

SOSIALURIN

Bláðstjóri:
Vilji SørensenUtgjafi:
Føroya JavnaðarflokkurPrenti:
Prentsmiðjan á HøysbrøttSøguligur dagur —
sjálvstýrið ræður

FÓLKARÆÐIÐ, fólksins vilji og fólksins ynski eru yndis-
orð hjá tjóðveldismonnum, og ein skuldi tí trúð, at teir hildu
seg strangliga til hesar aðaltáttir í tí tjóðveldsku stevnuni; men
her sum á øllum øðrum økjum er tað vordin royndur lutur,
at tað í tjóðveldisstevnuni er sjáldan verk aftanfyrri orðini. Tá
seinasta landsstýri var sett tóku tjóðveldismenn harðliga til
orða móti tí ódemokratisku mannaongd, ið teir segdu fara
fram við landsstýrissætunini. Í navni fólkaræðisins mótmæltu
teir øllum tí, ið her fór fram. Tað var óhoyrt, at lata ein
mann, sum Niels Winther Poulsen koma í landsstýrið. Hann
var ferð eftir ferð vrakaður av veljarafjeldini — og so seta
hann sum landsstýrismann — ódemokratiskt, fótatraðk av tí
grundleggjandi í fólkaræðinum. Og at hugsa sær til, at ein
so stórir flokkur sum tjóðveldisflokkurin, ið umboðaði verka-
mannastættin varð settur uttanfyri, serstakliga av sosialistunum,
arbeiðaraflokkinum, ið vera skuldi. Slikt var einki minni enn
mordroynd móti fólkaræðinum — tað mátti harðliga átalast.

SEINASTA val vunnu javnaðarmenn so eiggiliga. Hin stóra
framgongdin frá valinum frammanundan helt við. Javnaðar-
flokkurin gjordist nógv størsti flokkur á tingi. Javnaðarpoli-
tikkurin á tingi og í landsstýri fekk undirtøku sum ongantíð
áður. Eingin ivi kundi vera um, at tað var fólksins vilji, at
javnaðarstýrið skuldi halda áfram. Tjóðveldið hevði tapt valið
og misti ein mann. Sjálvstýrisflokkurin tapti so eiggiliga —
fekk 0 atkvøður í 29 bygdum og 1,5 manns valdar. Fram-
burðsflokkurin, sum onga undirtøku eigur í fólkinum, vann
nakrar atkvøður uppá ein veruliga uttanveltaðan mann í Norð-
oyum. Fólkaflokkurin var merkiliga heppin, hevði framgongd
og vann ein tingmann. Niels Winther Poulsen var sum vant
vrakaður av veljarafjeldini.

NÚ SKULDI fólkaræðið fremjast til lítar. Hin sokallaða
»sjálvstýrissamgongan« kom í lag. N. Winther Poulsen kom
aftur í landsstýrið! Føroya fólkaræðið hevði vunnið stórsigur
— uppá vrakaðar landsstýrismenn og flokkar í afturgongd
ella við ongari undirtøku í fólkinum. Jú, sanniliga, sjálvstýris-
sigur, søguligur dagur, fólkaræði í Føroyum — slikt hevði aldri
hent áður. Tjóðveldisflokkurin gekk á odda fyrri hesi dokkasta
afturhaldssamgongu í søgu Føroya. Vertin á hinum stóra
socialistiska arbeiðaraflokkinum, ið hevði stórsigrað við valið,
vertin á arbeiðarunum og fiskimonnum. Hvat ger tað, um
hesir flokkar fremja afturhald og niðurgang, bidda danskan
pening, okra fólkið við tolli og skatti o. s. fr. — bara teir
kunnu siga: »Søguligur dagur — sjálvstýrið ræður.« Men góðu
harrar: hesi orð hava ongantíð verið annað enn bluff — og
Føroya fólk letur seg ikki bluffa ferð eftir ferð.

SALTFISKAPRÍSIR

Prísasetingarnevndin á saltfiski hevur á fundi 31. august
1963 ásett fylgjandi landingarprísir á saltfiski.

Toskur yvir 12' nr. 1 stp. 91-10-0 fyrri tonsið
Toskur yvir 12' nr. 2 stp. 81-10-0 fyrri tonsið
Toskur allar støddir nr. 3, hondfiskur og rud stp.
50-0-0 fyrri tonsið.

Tó um meira enn 10 pst. av eini fiskalast er av støddini
12—16', skal nøgðin, sum er yvir 10 pst. gjaldast við
stp. 60-0-0 fyrri tonsið, nr. 1 og 2 samfengt.

Fiskur landaður eftir teimum gomlu reglunum 3 pst.
lægri prísir.

Hesir prísir eru galdandi frá og við 31. august 1963.

NEVNDIN

NORÐOYA SPARIKASSI

tlf. 5043

stovnaður 1919

tlf. 5043

Spærikassin er opin kl. 10—12 og 14—16, leygardag 10—12½.

Lán verða givin móti veð í jørð og bygningum.

Renta av innskoti er 3½ % p. a. og av innskoti
uppá uppsøgn 4 % p. a.



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Opin hvønn dag kl. 10—12 og 14—16
Leygardag kl. 9½—12½
Telefon 1400

Deild:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA

Opin mánadag kl. 4—6
tíð-, miku- og hósdag 10—12 og 2—4
fríggjadag kl. 4—6
leygardag kl. 10—12
Telefon 93

Skúlasparing við sparimerkjum

SPARIÐ Í SPARIKASSANUM

Vøggugávur

Hvert nýføtt barn í Føroyum fær frá
sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski
foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUÐUROYAR SPARIKASSA

FØROYA



BANKI

TÓRSHAVN tlf. 1350

Setið avlopspeningin í BANKAN

Har stendur hann tryggur, og har gevur hann rentu

INNLAN

við 3 mánaða uppsøgn 4% pro anno
BANKABÓK 3½% pro anno
KEKK-KONTO 2% pro anno

Ynskja tygum hægri rentu, kunnu tygum í bankanum keypa lánsbrøv
við lógtings- ella ríkiskassaábyrgd við umleið 7 % rentu.

ÚTBANKAR:

I Eysturoy:

Runavík, tlf. 7227
Fuglafirði, tlf. 64
Lorvík, tlf. 7
Skála, tlf. 7053
Vestmanna, tlf. 147
Kollafirði, tlf. 53
Kvívik, tlf. 6
Hvalvík, tlf. 5

I Norðuroy:

I Suðuroy:

I Vágum:

Klakksvík, tlf. 5274
Tvøroyri, tlf. 32
Hvalba, tlf. 57
Vági, tlf. 130
Miðvági, tlf. 7
Sandavági, tlf. 108
Servági, tlf. 88

Besta gávan
til
FØROYINGIN
burturi og heima
er ein
FØROYSK BÓK

2802

SNAR-vaskað

centrifugerað og turkað

SNAR-vask

Bogtøta 14

Haldið SOSIALIN

Gevio
føroyskar
BARNABOKUR!

Eg nýtti einans

Marga

at baka við
steikja við
og til alla matgerð



MARGARIN
PALMÍN

Margarinvirkið „Marga“
TÓRSHAVN

Tlf. 2577

Heldur tú ikki SOSIALIN?

So bílegg hann hjá postverkinum!

GALVANISERAD RØR:

1/2" 3/4" 1" 1 1/4" 1 1/2" og 2".

Eisini ógalvaniserad, og øll sløg av rørdeilum.
Einans fyrsta flokks rør og rørdeilir.

Fáast altíð hjá

Pf. MARIA POULSEN

Telefon 2000 og 2001.